19-ter Jahrgang Nr. 123. Jüdische Pester Zeitung. Montag, 7. November. 1887.

Redaction u. Administration
befinden sich:
BUDAPEST,
Waitzner-Ring Nr. 15.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden Oestr. W.
Halbjährig 4 Gulden Oestr. W.
Vierteljährig 2 Gulden Oestr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. ö. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. ö. W.
Vierteljähr. 2 Guld. 50 kr. ö. W.
Pränumerationen
werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach aufliegendem Tarif berechnet.

יידישע פעסטער צייטונג

פאָליטישעס אָרגאַן. ערשיינט וואָכענטליך דרײַמאָל.

עדאַקציאָן אונד אַדמינים-
טראַציאָן בעפינדען זיך:
בודאַפּעסט,
וואַיטצנער-רינג נו׳ 15,
פּראַנומעראַציאָנס-פּרײַז:
פיר אָסטערײַך-אונגאַרן
גאַנציאָהריג 8 גולדען אָסטר. וויג.
האַלביאָהריג 4 גולדען אָסטר. וויג.
ווערטעלייאָהריג 2 גולדען אָסטר. וויג.
פיר׳ס אויסלאַנד
גאַנציאָהריג 10 גולד. — קר. ה. וו.
האַלביאָהריג 5 גולד. — קר. ה. וו.
ווערטעלייאָהריג 2 גולד. 50 קר. ה. וו.
פּראַנומעראַציאָנען
ווערדען יעדען טאָג אָנגענומען.
אַנאָנצען ווערדען
נאָך אַרײַנלייגונג טאַריף בערעכנעט.

בודאַפּעסט, מאָנטאָג, ב׳ חשון, תרמ״ח

ניינצעהנטער יאָהרגאַנג. 123. 1887

Erscheint wöchentlich dreimal.

אונזערע שטעלונג צו בולגאַריען,

צו דעסען פירסטען אונד צו רוסלאַנד.

דער אונגאַרישע רעגיאַציאָנס-שיסס פיר אויסוואַרטיגע אנגעלעגענהייטען הייסט פאַרגעסען אַ גע פעלשטעריטע וועגען, אין וועלכער אייגע לאַנד, האַבאַנגשטעט דעבאַטע אויפער דיא אויסוואַרטיגע לאַנד שטאַטפאַנד.

דעפערענט מאַקס פאַלק אונטער דאַס ערקענג בעמערקונג פראַגען אין דען מיניסטער דעס אייסערן צו רוסען האַבען, דאַ דיא פאַלטיסטע לאַגע דער מאַנאַרכיע ווייט אַהרען נעכט זאָ קלאָר גע-ווען ווי, ווי הייטע, אויף צוויי נאָך דעם פראַגאַמענט אויפגעטאָכט מיניסטער קאַלנאָקי אין אַרערע אויפגעשטעלט אויף וועלכעס דיא אונגאַרישע דעלעגאַציאָן צו דעם אַהרען נעמאַכט האָט. דיעזעס פראַגאַמענט — אונטער דעקונג — לאַסט זיך קורץ אין פאָלגענדען פונקטען צוזאַמענפאַסען. אויפרעכטערהאַלטונג דעס פריעדענס. אויסיס דעס אונטער אַהרען אונטערעס אונטערעסען אין אונטערעס אונדזונס מאָנאַרכיע. נלייכצייטיג אויפרעכטערהאַלטונג דעס דורך דיא פערטראַגענען געשאַפענען רעכטסצושטאַנדעס. דאַרעבער ווערדען מילטאַרישעס אינטערעסען אין בולגאַריען נאָר אין אייניגע אייניגע מאַכט אין בולגאַריען נאָר אין אייניגע פראַטעקטאָראַט אבער דיעזעס לאַנד. ווען מאַן דיא הייטיגע לאַנד אינטערבלוקקט מיט דעם צוגעשטעלטן. דאַס דאַס מיניסטעריום דעס אויסוואַרטיגען אין דיעזעס פראַגאַמענט פעסטגעהאַלטען האָט. דאַס דער פריעדע נעכט געשאַפען. דאַס דער אונטערעסס נאָך אויך דאַס אונטערעסס-אונגאַרישען מאַנאַרכיע פערקראַצט וואָרדען דיא. דאַס קיין מילטאַרישעס אינטערעסען אין בולגאַריען שטאַטגעפונדען האָבען. דאַס דער טראַטאַטען, וועלכע פאַר אַלדער וועלט אַפּפען לייגען, וואַהרער דער פאַרוואַרען דעלעגאַציאָנס-סעסאָן מאַכטע זיך נאָך דיא בעזאָרגנעס נעלטעטער, אַב נעגעראַל קיילבאַרס, דער עבען דאַמאַלס בולגאַריען פערלאַסען האַטטע, נעכט עטוואַ אין דער שפּיטצע אייגער רוסישען אַרמעע וויעדער-קערען ווערדע, אַ טייכטע דאַמאַלס דיא קאַנדידאַטור דעס פירסטען פאַן מינגרעליען איף, אונד דיא דערגעגען אין דער אינגאַרישען דעלעגאַציאָן פערוואַרטען זיך איס דיעזעס אנלעגען פאַרשלאָגען, דאַס אונטער דער פאַרס אייגעס פירסטען איין קונגעס רוסלאַנדס איף דען בולגאַרישען טהראָן געלאַנגען. הייטע האָט זיך אַלדיעזעס וויעטעלדר גאַנדערט. גענעראַל קוילבאַרס איזט נעכט ווידערגעקעהרט. פאַס פרינצען פאַן מינגרעליען שפּרעכט נעמאַנט מעהר. אונד איך דיא עטוואַס דעס גענעראַלס ערגאַנצונגען וואַרדע פאַללען. גלאַלבען. אייסערדעם האָט דער מיניסטער דעס אויסוואַרטיגען אין דער פאַראַהרונגען דעלעגאַציאָן דיא האַפּפונג אויסגעשפּראָכען. דאַס אונטער בעשטעהונגען נעכט אייגע פייער אונד אינטערעסטעצער בעלייבען ווערדען. איך דיעזע האַפּפונג האָט זיך בעוואַהרהייט. עס איזט בעקאַנגט. דאַס נעכט נור אונטער פערהאַלטניסס צו רוסלאַנד הייטע אין אינגעדעס איזט

ערקענט דער הערר מיניסטער דעזע וואָהל אַלס אייגע געמעטלינג אונד איזט ער געוואָגט. וועגען אייפלוסס דאַס איפצוביעטען. דאַס דער פאַס בולגאַרישען פאָלק געוואַלטע פירסט אַנערקאַנגט ווערדע? דאַס ווייזדע גענען דיא פערטראַגונגען נעכט פערשטאַנדען. ווייזד דער גענעראַלסטעב פירסט פאַן בולגאַריען נעכט אנערקאַנגט. דיא אַלדיעס אין בולגאַריען נעכט אַנערקאַנגט. אין בערלין עגערטיט פיר דיא פרייהייט דער באַלקאַנפאָלקער אייגענטהעמס. מיטבעזען אין בולגאַריען דאַס גאַנצע בעזיעהונג דאַס דיא פרייהייט אין בולגאַריען. דאַס דיא אין פרייהייט אין בולגאַריען נעכט אַנערקאַנגט ווערדען?

מיניסטער דעס אויסוואַרטיגען גראַף קאַלנאָקי: דאַס דיא אַנערקענונג ווייגער בעזאָרגען פאַלטיסטע אויף דאַנגט: דיא טהרהעדערע בעמערקונג דאַס דיא בולגאַרישע פראַגע נאָך נעכט געלאָזט הייט: דייטעס אבער איר צוגעזייט דיא אין דער דאַנגט אַן. דיעזע מיטס דען אבזעטצען דער אין בעפרייהעטען דעזעלבען. מיטשפּרעכען. ווייל דיא אייגערע אויזעס נאָך יעדעס אייגערען אייגער אייגענלען מאַכט אין דער בולגאַרישען פראַגע אין דער בולגאַרישען אינגעלעגענהייט אין בולגאַריען אין דעם מיניסטער דעס אויסוואַרטיגען אין דעם אייגענטהעמס אין אַלדער אייגער אייגענשאַפט אין דאַס דער פאַטראַטיסמוס אין דאַס דער אַלבעטעפעהל דער בולגאַרען בעדאַכטען. אין דיעזע הינסיכט אין צוויטעפאַלל דאַטטע דער בולגאַרען אין דער בולגאַרישען אייגענשאַפט אין דאַס דער אייגענשאַפט אין דאַס דער אייגענשאַפט אין דאַס דער

דאַנקזאָגונג.

אין דער הייזיגן אַרטהאַראַקסטן קולטוסגעמיינדע איז דיא שטעלע אינעם גמעטן פאַרבעטערס אויך שוחט ובודק וקדיא. וועלכער איך מוחל זיין קאָנן, מיט איינעם יאָהרליכן געהאַלט פאַן 300 פל., נעבסט דער האַלטעסטן איינער בעדייטענדען נאַנצען שחיטה אויך פאַרצייכלבען נעבענעמאָלומענטען צו בעשעטצן. בעפאָרזטעט רעפלעקטאַנטען, מיט קבלות פאַן רעגאַמערטען אַרטהאַראַקסען האַבבענען, מאַנען איהרע אָפּפערטע נעבסט אונאַבע דער צאָהל איהרער פאַמיליע, ביז צום 30-טען דעצעמבער דיזעס יאָהרעס אָן געפערטיגטען פאַרשטאַנד איינזענדען. דייזעספען ווערדען ווערדען גור דעם אקצעפטירטען פערטיגטע.

Bistritz, Siebenbürgen, 23. Oktober 1887.

J. IZSÁK, Präses.

דאַנקזאָגונג

אין דער איזיר. אַרטה, נעמיינדע צו בעדעטעריאַ-איינפאַלל (קאָמיטאַט ביהאַר) איז דיא שטעלע איינעם עפּיט-שוחט, דער דאַס שמשות צו פערזעהען האַט, וואַפאַרט צו בעזעטצען. — בעזייערבער מיסס צוליך איין נוטער בעל תפילה אונד אויך פלייש-דייגער (מקר) זיין, וואַפענטליכער נעהאַלט 4 פל. 50 קר., דיא מקוה-איינקונפטע, פריי וואָהנונג אונד נעבענגעמאָלומענטע. אויך האַט זיך דער בעטרעפפענדע אינעם פראַבעפאַרטראַג צו אונטערצייכען. דייזעספען ווערדען נור דעם אקצעפטירטען פערטיגטע, דער בעזייערבער מיסס אים אלטער פאַן 25 ביז 35 יאָהרען שטעהען.

Berettyo-Ujfalu (Com. Bihar.), 23. Okt. 1887.

FARKAS SIEH, Präses.

אנצייגע.

איך בעעהרע מיך, הערטיג איינעם פ. ט. פובליקום דיא אנצייגע צו מאַכען, דאַסס איך דער קאָנקורענץ האַלבער מיך פּראָלאַסטן געפערטען האַבע איינען טוכטיגען ווערקפיהרער איינס יונגען צו ענגאַשירען אונד אין פאַלגע דעסען בין איך אין דער לאגע, אַלערהאַנד זעלבוואַרען, איך דיא פיינסטען דעלקאַטעסען, אינערהייפּ זאַלבע וואַרע, דיא נאָך קיין קראַקויער זעלבער ערצייגט האַט, אַלעס אין פאַרצעלטער קוואַלטאַט צו בעריטען אונד שטוינענד בילליג צו פערקויפען. בעשטעלונגען אין גראָס ווערדען בעסטענס עס פּראָמפּט עפּעקטואירט. מיט הוכשר בדץ דפה פאַרגעזעהען. — פריזיקוראַנטע פּראָבע איך פערלאַנגען.

מיט אַלטער אכטונג

Abraham Finkelstein,
Fleischer und Selchwaaren-Fabrik,
Krakau, Wolnica Nr. 10.

איינע ערהענגעשאַפט דער פאַטערלאַנדישען אינדוסטריע איז מיט דעם דער

לענגסק-קאַפּפּעע

צו נעמען. וואָהרענד דער איינגאַנגישע פאַנזום אין בעזעג אויף קאַפּפּעע, זוכט אַנטע ביזהער אַסט אויסשליעסליך אויף פּרעסדע ד ע ר ע ר ע נ ג ס ס ע אַנגעשיקט וואָר. בעזשעגן ווייר נוטזהר אין דעם לענגסק-קאַפּפּעע אין פאַרזוסס, דאַס אַ אַראָמאַ אונד געשמאַקקראַפט אַנ אַ אַרבעפערמאַנען אַלע אַנדערען אויסלאַנדישען אַנגעבאָטען אַנגעבאָטען. — אין אַנגעפאַנגס דער איינגעפיהרטען אַנגעבאָטען דער

לענגסק-קאַפּפּעע

נאַלדיא איינלאַנדישע ווייראַנטע אַסאַ מאַרטע פערראַנגען אונד אין אינגעסמאַלבער הייזהאַלטונג אַשטע דער פאַטריאָטישען הייזפרויען. צו האַבען אין גראָס ווערדען בעסטענס אַנגעבאָטען. SCHMIDT, Budapest, VI., Gyár u. 6.

קאַפּפּעע! קאַפּפּעע! קאַפּפּעע!

פיר שפּאַרזאַמע הייזפרויען, קאַפּעפּערס אונד דעסטייאַנטען, ווער איינען פאַרצוגלייכען קאַפּפּעע טרינקען וויל, וועגדע זיך אין דאַס

Kaffee-Versandtbureau,
Budapest, Leopoldstädter Kirchenbazar Nr. 12,

ווו דיא פיינסטע מישונג אין קובא, יאַוואַ, מאַקקאַ אדער צוליאַן-קאַפּפּעע צו דעם עטאַפּלישען פּרייז פון 1.30 פל. פיר קילאָ ערהאַלטען איז. פּרייז-ליסטען אין דיא פאַרזענדונגען אַנגעבאָטען. אין פאַלקאַנען צו 3, 5 אונד 10 קילאָ ווערד פּראָבע עפּעסט איז.

„פייעראַבענד"

אילליסטרירטע נעזעלצע- אונד פאַמיליען-צייטונג.

אבאָנעמענטס-איינלאַדונג.

„פייעראַבענד" בעהאַנדעלט הויפּטזאַכלך יענע נאָכסען אונד וויכטיגען פאַגען, וועלכע אַלע נעזעלצע בעטרייבענדען אַנגעגעשיעדען דעם בעריכט בעריכט, דען אונד איבערלאַסט דען איינצעלנען אַבאָנאַנטען אויף זאַלכע וועגען, דיא נור איינע נעוויסע קראַפט אָן נעזעלצבייבענדען אונדערע.

„פייעראַבענד" איז אין פאַלגע דעסען אונאַבהאַנגיגס אונאַן אונד זיהל דורך אַלגעמיין פערשטאַנדליכע איסאַטצע, וועלכע איינגעגעלנגעסט ווערדען אויף אַלגען נעבעטען דעם נעזעלבעזעזעגס צו גרונדלאַגע האַבען, נעבען נור צו גוט קלאַגונג דער פעשיעדענען אונדערען אונד בעשטעגונגען אין נעזעלבעקייטען בייזאַמען, זאַלדען דיזע נעזעלסטאַפטען בעשפּרעכונג אַלגער אויבלאַשטאַרע אונד צייט- אונד שטייטפּראַגען אויך דען נעזעטצגעבערען פאַקטאָרען אין מיטטעל אן דיא האַנד געבען. דיא אונאַהנונג בעפעלערער צושטאַנדע צו עראַלגען.

„פייעראַבענד", אין פיר יעדען אילוסטרירטע לען אונד נעזעלבעטערבייבענדען, דער עס וויכטיג מיט זיינעם בעריכט מיטגעטהיילט ווערדען בלאַטע, דאַס איך דער פאַטליע דען נעזאַלטעסטען אונד בעסטען אונטערהאַלטונגסבלאַטע בעטעט. עזייטונג יעדען צווייטען אָנגאַנג אונד קאָסטען אַמטע אַסטעזעזעזעזעזע מאַנאַטליך פל. — .3. האַלבייאַהרליך פל. 1.50.

פּראָבענומעראַן נאַכס אונד פּראָבע.

Die Administration des „Feierabend" in Wien
III., Radetzkystrasse Nr. 12.

וויכטיג פיר רעגאַלירונג-פאַבטער.

רוס, שליזאָוויטץ, טרעבער, ליקאָרע אונד עסיג עזיצונג מאַ אַחנע אַפּפּאַראַט בעלייכטונג מיט עסענצען אונד אַטעריסען אַרען מאַן

אַרנאָלד וואַטעריך

בודאַפּעסט, מאַלאַקנאַסע, נעגענאַיבער דעם אויז. טענסע.

אַפּפּעריט פערזעט: הויזענבלאַזע, זיינבאַלעסט גלאַ. צוויין, עזעטייטנגספּלוטע, מיטטעל נעגען אַלע וויין-קראַנקהייטען עגאַ. פערזעט: הויזבעריאַבע אַ. צוטראַנזאַפּט פיר גאַזעע-פּלוטנג. דאַנן: מעטע, גלאַנצוויבסע, וואַסכלוויאַרבע, קאַרבאַלוויר אונד מאַרבאַלקאַלק. פּרייזקוראַנטע אונד מאַנוסקרי-לאַצאַנסבריעף אין אַלגען שפּראַכען גראַטס.

מצבות.

אַרנאָלד מאַרזן גראַבשטיינלאַגער

Budapest, Waltzner-Boulevard Nr. 5.

(אין שכח אונד וויס נעשעפרט.)

עמפּפעהלט זיך אַלגען יענען, וועלכע דיא מרייגע פּפלעגט דעם גראַבשטיינזעטצען צו עראַלגען האַבען. — זעהר שאַנע גראַבשטיינע אין מאַרמאָר אונד גראַניט דער אין גראַסער אויסוואַהל פאַרהאַנדען. קאַרעגטע גראַוירונגען, זעהר שאַנע שריפט, שען מיט עכטער פערגאָלדונג ווערדען בעסטענס אויסגעפיהרט.

„פייעראַבענד" קאַפּפּעע!

אין דער הייזיגן אַרטהאַראַקסטן קולטוסגעמיינדע איז דיא שטעלע אינעם גמעטן פאַרבעטערס אונד שוחט ובודק וקדיא. וועלכער איך מוחל זיין קאָנן, מיט איינעם יאָהרליכן געהאַלטע פאַן 300 פל., נעבסט דער האַלטעסטן איינער בעדייטענדען נאַנצען שחיטה אונד פאַרצייכלבען נעבענעמאָלומענטען מיט קבלות פאַן רעגאַמערטען אַרטהאַראַקסען האַבבענען, מאַנען איהרע אָפּפערטע נעבסט אונאַבע דער צאָהל איהרער פאַמיליע, ביז צום 30-טען דעצעמבער דיזעס יאָהרעס אָן געפערטיגטען פאַרשטאַנד איינזענדען. דייזעספען ווערדען נור דעם אקצעפטירטען פערטיגטע.

Bistritz, Siebenbürgen, 23. Oktober 1887.

J. IZSÁK, Präses.

דאַנקזאָגונג

אין דער איזיר. אַרטה, נעמיינדע צו בעדעטעריאַ-איינפאַלל (קאָמיטאַט ביהאַר) איז דיא שטעלע איינעם עפּיט-שוחט, דער דאַס שמשות צו פערזעהען האַט, וואַפאַרט צו בעזעטצען. — בעזייערבער מיסס צוליך איין נוטער בעל תפילה אונד אויך פלייש-דייגער (מקר) זיין, וואַפענטליכער נעהאַלט 4 פל. 50 קר., דיא מקוה-איינקונפטע, פריי וואָהנונג אונד נעבענגעמאָלומענטע. אויך האַט זיך דער בעטרעפפענדע אינעם פראַבעפאַרטראַג צו אונטערצייכען. דייזעספען ווערדען נור דעם אקצעפטירטען פערטיגטע, דער בעזייערבער מיסס אים אלטער פאַן 25 ביז 35 יאָהרען שטעהען.

Berettyo-Ujfalu (Com. Bihar.), 23. Okt. 1887.

FARKAS SIEH, Präses.

אנצייגע.

איך בעעהרע מיך, הערטיג איינעם פ. ט. פובליקום דיא אנצייגע צו מאַכען, דאַסס איך דער קאָנקורענץ האַלבער מיך פּראָלאַסטן געפערטען האַבע איינען טוכטיגען ווערקפיהרער איינס יונגען צו ענגאַשירען אונד אין פאַלגע דעסען בין איך אין דער לאגע, אַלערהאַנד זעלבוואַרען, איך דיא פיינסטען דעלקאַטעסען, אינערהייפּ זאַלבע וואַרע, דיא נאָך קיין קראַקויער זעלבער ערצייגט האַט, אַלעס אין פאַרצעלטער קוואַלטאַט צו בעריטען אונד שטוינענד בילליג צו פערקויפען. בעשטעלונגען אין גראָס ווערדען בעסטענס עס פּראָמפּט עפּעקטואירט. מיט הוכשר בדץ דפה פאַרגעזעהען. — פריזיקוראַנטע פּראָבע איך פערלאַנגען.

מיט אַלטער אכטונג

Abraham Finkelstein,
Fleischer und Selchwaaren-Fabrik,
Krakau, Wolnica Nr. 10.

איינע ערהענגעשאַפט דער פאַטערלאַנדישען אינדוסטריע איז מיט דעם דער

לענגסק-קאַפּפּעע

צו נעמען. וואָהרענד דער איינגאַנגישע פאַנזום אין בעזעג אויף קאַפּפּעע, זוכט אַנטע ביזהער אַסט אויסשליעסליך אויף פּרעסדע. דער ערצייגנגיסע אַנגעבאָטען וואָר. בעזשעגן ווייר נוטזהר אין דעם לענגסק-קאַפּפּעע אין פאַרזוסס, דאַס אַ אַראָמאַ אונד געשמאַקקראַפט אַנ אַ אַרבעפערמאַנען אַלע אַנדערען אויסלאַנדישען אַנגעבאָטען אַנגעבאָטען. — אין אַנגעפאַנגס דער איינגעפיהרטען אַנגעבאָטען דער איינגעפיהרטען דער

לענגסק-קאַפּפּעע

נאַלדיא איינלאַנדישע ווייראַנטע אַסאַ מאַרטע פערראַנגען אונד אין אינגעסמאַלבער הייזהאַלטונג אַשטע דער פאַטריאָטישען הייזפרויען. צו האַבען אין גראָס ווערדען בעסטענס אַנגעבאָטען. SCHMIDT, Budapest, VI., Gyár u. 6.

דיא „וואַטערבורי"-רעמאָנטאָאַר-טאַשענאוהר

איז אין דער וואָהרהייט וואַנדער מאַדערנער טעכניק, דאַס אַנגעגעבען עלעגאַנטע אויסערליכע (אין פערגיטערטע נייטלבער), דיא אַנגעבערטרעפפליכע פעקטליכקייט אונד דער אַנגלייכלך בילליגע פּרייז פאַן

נור 6 פל. 50 קר.

האַבען אַנפאַנגליך מיסס-מרוהיג נעמען דיזעלבע צוריזעקקט: דאַך דיא פאַריאָהרטיגען פערקויפפּאַ אין יענגאַנד 100,000 שט אין דיא שאַנד 82,000 שט. נעבען עבענאָ גלאַנצענדע ציינגיסס פיר דיא פאַרטרעפפליכקייט דער אוהר, אַס דער לאַס דער קאָנקורענץ, דיא זיך פאַר דער

„וואַטערבורי" פירבטעט, ווייל דיא „וואַטערבורי" זאַ איינפאַכער קאָנשטרוקציאָ איז אונד זאַ אַראַנגליך נעהט, דאַס אַחנע יעדעס ווייקאַ 3 יאָהרע גאַראַנטיע

געוואָהרט ווערדען מאַג. אונד ווייל דיא „וואַטערבורי", אַלעס יענגאַר עמאַלס נאַשרג, זאַ בילליג געאַרבעט ווירד, וויא ביזהער קיינע אויהר דער ווערדע, צו. איינע נייע פעדער 35 קר.

דיא וואַטערבורי וואַסך קאַ.

וואַטערבורי, קאָנקורענץ.

פּרעיזליסטע שאַפאַטן אַן אַראַנטיקאַ.

2,000,000 פל. קאַפּיטאַל. מאַליטע פאַבריקאַציאָ 1500 שט. דיא אויך דאַס נעזעראַל-דעפּאָט אונד רעפּאַראַטוריקשטאַטע פיר אונגאַרן:

A. Hottelmann,
Budapest, 5. Bezirk, Waitzner-Boulevard 28

איבערנעהמען 3 יאָהרע גאַראַנטיע. — פּרעיזליסטע נור נעגען קאַסע אדער נאַכנאַהמע.

פאַן זר. מאַיסטאַט דעם קאַנג פּרייוויליגירט. קי. קי. איסטשלעכלך פּריוו. נייפּערבעסערטעס

עלאַסטישעס ברוכבאַנד

מיט זיכערהייטס-גורטע אונד ברוכשטעער.

דיא נייסטע ערפינדונג איז דאַס נאַך פּראָבעסאַר בראַנדאַ אויס אַמעריקאַ נייפּערבעסערטע עלאַסטישע ברוכבאַנד פאַן פאַלליטצער. זאַוואָהל פיר הערען, אַלס אויך פיר דאַמען אונד קינדער. ווייל אַחנע עדערע אויס ווייגען, נומסי קינסלער קאָנשטרואירט אונד דען צוועקק, דאַסס עס ווייל דיא פערעלאַסטען בריכע אין קריצעסטער צייט אין דיא גליכע לאַגע בריינגען אונד דאַנ. וואָהל ביא מאַג ביא דער אנשטרענגונגען נעגרעסטע אַרבעיט, אָדער ביא פיעלעס נעהען, דאַ אויך נאַכדעם פיס שלאַפען בעגיצט ווערדען, אַחנע דאַסס דער בריכלידענ ע אין נעריגנסטען אין זיינעם בעריכט נעשאַרט ווירד עס אויס פאַן נראָסטעס נוטצען, דאַסס ווייל אויך ביא נאַכט אויף דעם קאָרפּער בלייבט, ווייל עס איינען בעזאָנדערס נוטצען, אנגענעהמען דריקט אויף דען ליידענדען אויסאַכס. פּרייזיג איינפאַכע מיט 6—10 גולדען, דאָפּפּעלטע פאַן 10—15 גולדען, פיר קינדער אוס דיא האַלפּטע בילליגער.

נאָכסטע לאַנדער אין ענגליש אונד פראַנצאָזישען שפּראַך-בריכבאַנדערן, זוספּענסאָריען, נעזעכע, אויס נומסי, זאַוואָ אויך אויס הייזלעדער, דיא הייזלעדער, אונד נומסי-זוספּענסאָריען דאַבען דען צוועקק, דאַסס דיא ריא פיר ווייזעזונג פערהיטען. — מיטטעלפערטיגען, לוסטפאַלסטער, בעטטע-אינלאַנען, פערזאָנען אַפּאַראַטען, נומסי שפּרינגפעדער אונד אַלע נומסי-זאַכען-אַרטיקעל. — בייא בריכבאַנדערן בעטטע אַנגעגעבען, אַב דעטטס, לינקס אדער ראַכטס, זאַ אויך דיא לייבוויטע. — עקסע פראַנצאָזיטע נומסי-אונד פיטטלאַנדע-פראַנזאָזיטע פיר דרוק. 3—6 פל. בעטטעלרלינגען מיטטעלטס נאַכנאַהמע אומגעהענד בייא

MORIZ POLITZER, k. k. Bandagist,
Budapest, Franz-Deákgasse.

פּרייזקוראַנטע גראַטס

דאַמענטיאַלטע פיר דעטער, 4 פל. א. ע.

פערשיעדענע ניאגריטען.

(דער דיטשע קאזער) בע-פערעט זיך בערייטס בעסער. אם פרייטאג צייגטע ער זיך אם פעגסטער ווענס ארבייטסצימ-מערס איז וואורדע פאן איינער פיעלטויזענדקאפפ-גען מעגנע שטרימיש בעגריסס. דער גרייזע קאיזער זאל אנגעריפען איס דאך גרייסס ער פרייטליך נאך אללען ווענן הין.

(דיא הונדערטמילליאונען-שפענדע) דעם אינפעריליכען מענשענפרייד-דעם באראן מארין פ. הירש, פאן דער ווייר אינ-לאנגסט אינזעיגן לעזערן מיטטהיילונג פערלאס-אסמנג דאס עדיקנאשען צו איינער שאנען בע-טראכטונג. ווערלכע אן פארם אינעם לייטארטיקעלס אן דער ווענסטען נומער דיזעס בלאטעס ער-שיין. דארין ווירד אין פערזליכר צווייפעל בארא-הירש איז מערדערען בעקאנגטען וואהלטאטען נעצאנגען איז נעאנגט; וואהרענד פאן דען אנדערען מעטשענפרייגען עדער דיא וואהלטאטען איז דיא ארמען שטאדט בעשראנקט, ווענדעטעקקט זיך דער אבסטרעצונג וואהלטאטענקרייסען דעם באראן הירש איז נאנץ איינפאך. ווייר האבען בייי עטמאל ווייר אנגען אייגאפאר. אלס דאבען בייי לאנגט: מאנעם מאנטעפיאר געגענגעטען אנגעגענגעגעגעגען. דיעער האט ווייטשען איז בייטס-לייבען בעדראנגטען נעכט ווייר אים ווענס ערדע גע-דאלפען. אנדערען ער אנגעגייאדט זיך איז אינ-אנדערען פערזאנלען מיטען איז בעשטיגדיג-פאללען ווייטען דייזען אם איהנען הילפע צו בעדענגען. יאם אבער דיא נאכסס דער שפענדען-בייטמען בע-מיטפסס בייטמעט באראן הירש נאך נאכסס ערס. אבעבע אנדע האט איינאגר.

(דיא פראנצאזישע ארמעע) צאהלט פיעלהונדערט ווייטשע אפ-פיציערע דאיינטער פאריגעדע 6 גענעראלע ווע. לאמעריט לעיי אבראהאם בייאק איז דיעסטען.

(איין ווייטשער אבער-שטאדטווייפטמאן.) אים טרעג-עשען טייל מאן אין מיט דאסס דער אבעריגע שפאן דעם טרעגסס עגע קאמיטאטס ווילכער דאס פערדיענסט אדע אינטערשיעד דעם גלייכענבע-קענטנסס צו ווייטדיגען ווייסס אונערע גלייכענס-גנאססס דערדאן דר. שאמ בארש (ווייטר) אם 10-טען אקטאבער אין ווייער שטעללונג אדס אבערשטאדטפטמאן פאן טרעגסטען עדיגלטע בעשטאטיגט דאס.

(ווייטיג באבא) דער גייאדלטע אבער נאך נעכט בעשטאטיגט אבגעדרעגטע פאן

פאללייטאן.

איס דער שרעקקענסצייט

דער ערסטען פראנצאזישען רעיאלוציא.

(69-טע פארזעטצונג.)

XXVII.

פרייווילליגן אין דען טאד.

עגרליך וואורדע מאיציאל באאשאלען נעהאלט, אים דעם אבגעאדנעטען דעם האגגעריכטעס אינערעגען צו ווערדען.

יעדער פרעמדשרעטער מוססטע אין איינעם ציממער דעם גענאגגנייסעס ולכסס ווענ איינרעפערענג אינטער-שרייבען אונד וואורדע דאנן אין דיא וואכשטובע אבגע-פיהרט. דארט ש נאגר יעדער אונטער בעוואכונג פאן שווע-דאר מען, בין דיא צאהל דער צור הינריכטונג בעשטיממטען פאללשאגריט וואר.

דאנן וואורדען דיא צוזאמענגעגעקעטטען אונד מאן פיהרטע דיא נאנצע ליעפערונג מענשענפרייס דעם שאפ-ריכטער צו.

אלס באאשאלען אין דיא וואכטשטובע איינגעראט אונד דיא דאזוגעלכסס אנוועזענדען מיטטערען, וואר ער ווייא פאס בלייבען נעטר פסען, דענן אינסטמען דער שענדא-מען, אללרדאנגס אונד וואכטער זאה ער — אנגעלעגען!

ער שטעכסס דיא אומשטעהענדען אונד, דאנגטע זיך דאך דיא אללרדאנגס אונד וואר מיט אינעם שפרינגנג בייא איהר.

„דיא הייר!" רופט ער מיט ערשטיקטער שטיממע, „וואס וויל דער?"

„וואס ווילד דיא דא?" פראגטע דיא רוהיג.

„אבער איהר בענגאדיגנג?" דראנג באאשאלען ווייטער אין דיא.

„הייר אייס דיא!" רופט דיא אונד דיא צייגטע אייגנע שטיקקע פאפיר, דיא דיא צוזאמענגעדרעקקט אונד בעפאר מארציאל עס הינדערן קאנגטע, אן אייגער פאקקעל פערבראנגטע.

„אה!" רופט דער נראף פערצווייפעלנד, „דאס אייס וואהרהייט!"

„נייג," ערוויידערטע דיא, אינדעם דיא איהר הייסס אן דיגע בריסס לעכנטע, „עס אייס דיא לעבען! איך לעבע דאך, האכהרציגער מאן, ווייס דעם מאנע. דיא דיא דייגען פוסס אין מיין פאפיר! כעס שלאפס נעוועסט האסס, אום אגע אללע צו שיטצען. מיין נאמע אייס דערייגע. דער יעמאנד עגס צייגען ווייגער אגאיטליכקייס זיין רעכען אפפעגס. איך מוסס אייך פיר דיך, דען איך לעבע, אגס פערדערבען נעהען."

דיעזעס נעשטאנדניס כס אייגער דא לאנגע אינפערדיקק-שען לעבע קאנגטע אנגעלינגע פאן דען אנוועזענדען אנ-נעהאגס אבלעגנען, דענן דיעזע דארגן איבער דיא יעצגע עגטדעקקטע פרוכט דעס פערזאיגהיליכען מאנקרעד ווערד בעשטרעבט.

מאן האטטע בריגגס נעקנעבעלט אויפגעפונדען; דער נאנצע פאלאגס וואורדע דורכגוכט. דא מאן מיינגע, דאסס מאנקרעד דעזערטלנגע נאך נעכט פערלאססען האבע.

„וואס הייסט דאס?" פרעגטע דיא אונד דיא אנדערע אנדערע אנדערע

דעם סולטאנס אויף דער מאכט אב דיא סאבראניע נאך דער בולגארישען פעראפאסונג געוועזלך איזט, אדער ניכט, דאס איזט ניכט אונערע זאכע, אונדערן איינע ריין איינערע אנגעלעגענהייט בולגאריענס. שויער צו בעאנטוואָרטען איזט דיא פראגע, וואס ווייר אין נאכסטער צוקונפט בעצעלוך בולגאריענס טהון וואללען. דארויף קאנן איך איינע איינפיהרליכע אנטוואָרט ניכט ערטהייל ען. דיא בולגאריש רעגיערונג אנערקענען ווייר אלס איינע טהאטזאכלוך בעשטעהענדע; דען פרינצען קאנען ווייר אבער הייטע נוכ אלס איינען נעוועזלוך אייף דעם בולגאריש טהרונע בעפינדליכען פרינסען אנערקענען אונד ווייר האבען אלזא דיא אמטלוכע בעצעהונגען מיט דעמזעלבען בייהער אריזלוך פערמיעדען. אללעס, וואס אים אינטערעססע דער באלקאנפאלקער לייגט, ווייר פאן אונז אומער איפריכסטע אלטערעשטעצונג ווערדען אויך ווייר אויך ווייטער אלס בעזעהט אייף אונערע מאכט צו פרייהדען דיעזער פאלקער צו מאכען. עס איזט ווייאהר, דאס דיא בולגאריש פראגע אייגע קוילעלע דער בעאונרוהיגונג אין דער אללגעמייגע פאלטישען לאגע בילדע. אונד דאס אין פערשווינדען דיעזער פראגע אייגע עוستעריע בעסערונג דער אללגעמייגען לאגע ווערדע; אבער דיא בולגאריש פראגע איזט ניכט דער הייפטפונקט דער אונז צו ארבען אונסערע-נונגען צווינגט. איך גלייבע, דאס אסטרייך-אונגארן אונד דייטשלאנד מיט דער צייט אייגע דעפאלגונגען פרייווילליג ווייטערהין געוויהרלייסטען אונד דאס דער אנשלוס אלס אלטערנאטיוו אויף דעם לעבען אונד בעשטעהען אונד זיך אנזעהען אלס אייגע אונד אונטרעכטיגונג אונד אונטרעכטיגונג אונד אונטרעכטיגונג